"一带一路"倡议下马来西亚汉语传播 模式探究

China's "One Belt, One Road" Initiative: The Chinese Language Dissemination Model in Malaysia

> 叶婷婷* Yap Teng Teng

摘要:随着中国经济的持续发展,加上"一带一路"这项重要的中长期经济战略决策,同时,主动发展与沿线国家的经济合作伙伴关系,汉语及其所承载的中华文化得到更多的关注,并在东南亚国家形成了"汉语热"潮流。在"一带一路"倡议下,马中两国在各个领域互利合作,前景开阔。语言文化多元开放的发展也是目前马来西亚语言教育的一个挑战,亦是一个机遇。文章首先论述一带一路倡议背景下,马中两国的发展概况;然后基于三合一汉语传播模式作进一步探讨这个传播模式的发展情况。在"一带一路"的倡议下,马来西亚汉语传播的发展必须以族群和谐为前提,国家利益为关键作为指导思想;以立足本土,放眼全球为实践原则以及积极建设学科培养人才为重点。三合一汉语传播模式各个组成部分互补互动是马来西亚汉语传播长远可持续发展的基本要素,而民间非华裔对汉语重要性的认同度高并且自发性学习汉语更为难得。

关键词:一带一路,马来西亚,汉语传播,三合一汉语传播模式

Abstract: With continued development of the China economy in its medium-and-long-term economic policy perspective of "One Belt, One Road" (OBOR) Initiative, plus China's actively develop economic partnerships with other countries along the routes, the Chinese language and its Chinese culture are receiving more attention, and formed a "Chinese fever" trend in Southeast Asian countries. Under the OBOR Initiative, Malaysia and China have mutually beneficial cooperation in various fields and have broad prospects. The development of language and culture diversity is also a challenge and as an opportunity for the current language education in Malaysia. The article first discusses the development of Malaysia and China in the context of the OBOR Initiative; and further explores the development of this mode of dissemination based on the three-in-one Model of Chinese Language Dissemination. Under the OBOR Initiative, the development of dissemination of Chinese language in Malaysia must take the ethnic harmony as the prerequisite and the national interest as the key guiding principle. The complementary interaction of the various components of the three-in-one Model of Chinese

^{*} 叶婷婷,马来亚大学语言暨语言学学院高级讲师。Email: yaptengteng@um.edu.my

Dissemination is the basic element of the long-term sustainable development of Chinese language dissemination in Malaysia. The non-Chinese people have high recognition of the importance of Chinese language; they even take the initiative to learn it.

Keywords: "One Belt and One Road", Malaysia, Chinese Language Dissemination, Three- in-one Model of Disseminationy

一 研究背景与研究问题

在"一带一路"倡议下,马中两国在各个领域互利合作,前景开阔。中国与马来西亚自1974年建交以来,各种交流合作不断扩大,关系日益紧密。马中关系在80年代初期至2000年期间走来,主要是华商一直发挥全方位的作用,充当先行者的作用、发挥牵线搭桥的作用、充当经贸关系粘合剂作用以及经贸活动的全面实践者(李鸿阶,2007)。当时候有学者这样指出:"中马关系相互投资与合作经营虽然发展很快,但是大型项目不多"(廖小健,2006)。如今对于中国所提出的"一带一路"倡议,尤其是"21世纪海上丝绸之路",马来西亚各界基本持积极态度(胡春艳,2016)。随着中国经济的持续发展,加上"一带一路"这项重要的中长期经济战略决策,汉语在东南亚国家形成了"汉语热"潮流。中国国际地位快速上升,世界各国人民越来越希望了解中国,汉语热正在世界各地悄然兴起,汉语国际传播的新时代已经到来(吴应辉,2010)。因此,语言文化多元开放的发展将是目前马来西亚语言教育的一个挑战,也是一个机遇。基于世界格局和国际形势发挥的积极作用推动着汉语热,马来西亚华语华文将如何发展与传播,备受学界高度关注。

马来西亚是一个多元文化、多元民族的国家。一直以来提倡单元化教育政策,并采取诸多法令来压制其他族群语言文化的发展。今天,华文教育的发展虽然完整并拥有优势,然而,一路走来披荆斩棘,困难重重。在顽抗中走过200年还屹立不倒的马来西亚华文教育;在政府以逐渐又低调的方式采取"输入性传播"来回应全球汉语热的现象;在"一带一路"战略背景下,中国的影响力无处不在,都一一说明了学习汉语是一个必要的发展趋势。学习汉语不再只是当地华人社会的一种情结与责任,而应该是全民提升国际竞争力的需要。汉语在马来西亚的地位与形象需要重新建立。马来西亚的汉语传播模式该如何构建?

有鉴于此,本文首先分析在"一带一路"倡议背景下,马中两国的合作概况,在此基础上针对叶婷婷(2013)所提出的三合一汉语传播模式作进一步探究华教社团在汉语传播模式扮演的角色?当地政府在汉语传播模式扮演的角色?以及中国大陆汉语传播机构所扮演的角色?这个模式对当地汉语的传播与推展起了什么作用?本文研究方法为宏观综合分析法,主要在于梳理相关文献,研究课题较为宏观,涉及内容往往纷繁复杂,主要是为了解决以上几个相关方面的问题。

二 "一带一路"互利共赢,马中合作关系迈向新台阶

"一带一路"是"丝绸之路经济带"和"21世纪海上丝绸之路"的缩称。习近平主席在2013年9月访问哈萨克斯坦时发表重要演讲,首次提出了加强以政策沟通、道路联通、贸易畅通、货币流通、民心相通为内容,共同建设"丝绸之路经济带"的战略倡议(人民网,2013);随后,2013年10月3日,习近平在印度尼西亚国会上发表了《携手建设中国一东盟命运共同体》的演讲,在演讲中提出中国愿与东盟国家加强海上合作,使用好中国政府设立的中国一东盟海上合作基金,发展好海洋合作伙伴关系,携手共建"21世纪海上丝绸之路"的倡议(中国政府门户网站,2015)。2013年11月9日至11日十八届三中全会上,中央发布的《中共中央关于全面深化改革若干重大问题的决定》一文第一次正式提出关于推进"一带一路"的倡议。自此,中国不断推进"一带一路"倡议建设的步伐。

"一带一路"沿线大多是新兴经济体和发展中国家,总人口约44亿,经济总量约21万亿美元,分别约占全球的63%和29%,是世界上最具发展潜力的经济带(21经济网,2016)。"一带一路"不仅是新形势下中国对外开放的重要战略布局,也是加快推进亚洲区域一体化进程,对世界经济产生积极深远影响力,沿历史足迹与周边国家延续几千年友好交往、互利共赢的重要宣示。"一带一路"倡议正在给马来西亚带去一波新的投资浪潮。马中经贸合作已经迈入新发展时期(世纪经济报道,2016)。2015年,中国企业对马直接投资超过4亿美元,增长达到237%。2016年前9个月,中国对马直接投资已经突破5亿美元,再创历史新高。据新加坡星展银行最新发布的数据,2017年中国对马来西亚的直接投资为23.6亿美元(1美元约合6.34元人民币),占到外国直接投资(FDI)总额的7%,在投资来源国中排名第七。路透社援引野村证券的一项报告显示,马来西亚是中国在亚洲各国投资的最大流入方之一,仅与"一带一路"倡议相关的基础设施投资就已达34亿美元(中国新闻网,2018)。即便全球经济处在困难时期,两国合作关系仍然不断加强。未来,中国在马来西亚的投资将超过马来西亚在中国的投资,两国企业已经抓住了"一带一路"建设的机遇,特别是在电力、新能源、ICT、地产等领域。

此外,"一带一路"将在交通、旅游、贸易、港口、教育、工业领域和互联网电子商务等创造大量机遇。马来西亚位于东南亚核心地带,临近马六甲海峡,辐射东盟、印度、中东市场,充当中国企业开拓其他东盟国家市场的枢纽,可以成为中国企业进入更大的国际市场的桥梁,特别是有助于与穆斯林国家的合作。可以说,马来西亚目前在基础设施建设、经济转型等领域与中国"一带一路"的倡议有着高度契合点。

三 全球汉语热,学习汉语成必然选择

国际政治格局的变革重新定位中国在国际舞台的地位。"一带一路"建设的不断推进下,中马两国区域互通会更加紧密,经贸人员往来更加频繁已是一个不争的事实。

因此了解中国,了解中国人,了解中国社会和中国文化成为必须的功课,学习汉语是必然的选择(崔希亮,2010,页8)。"汉语热"在全球持续升温,汉语作为第二语言学习者的人数急剧增加,2004年全球汉语学习者不足3000万人,到2015年全球汉语学习者已达1.2亿人(如图1)。

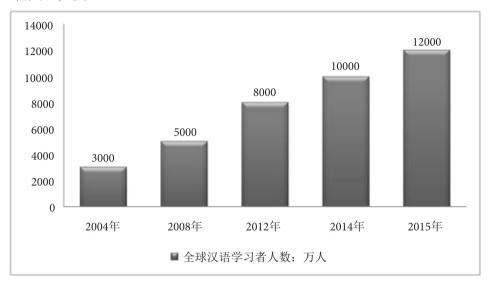


图1 2004-2015年全球汉语学习者人数增长趋势图 资料来源:公开资料整理http://www.chyxx.com/industry/201606/427133.html

马来西亚近年来掀起一股学习汉语的热潮。加上"一带一路"倡议背景下,两国经贸合作激增,非华裔学习汉语的人数显然有增无减。其中包括非华裔官员于2015参加汉语水平口语测试的人数创新高(搜狐网,2015)。而在华文小学非华裔人数激增的新闻亦屡见不鲜。其中从2010-2014年在吉隆坡华文小学非华裔学生的人数逐年增加,短短四年来增加了一万五千零二十人(星洲网,2015)。从报道中显示大部分非华裔受访时表示,他们能以汉语跟中国游客或当地不谙马来语的华族沟通,将会使在印象方面大大加分,促进和谐(星洲网,2015)。此外,许多调查研究显示,对他们而言,学习汉语是一个"自我增值"且"具有满足感"的过程。有鉴于此,马来族与华族必须改变过去看待汉语的态度。对马来族而言,汉语崛起不是对马来语的威胁,因为马来语具有的宪法地位是不容置疑的。而马来西亚的汉语优势将提升国家的综合国力,也有助于引领国家及国家语言走进国际舞台。马来族学习汉语,一来加强国际竞争;二来促进民族和谐;三来具经济价值,实为百利而无一害。华族学习汉语不仅是认识及保留自己的语言文化,同时应该无私的弘扬汉语语言文化给友族同胞。

四 "三合一汉语传播模式"与当地汉语传播情况

根据(叶婷婷,2013)提出马来西亚"三合一汉语传播模式",为整合马来西亚国内外的汉语教学资源,加速汉语在马来西亚的传播与推展。三合一汉语传播模式主要是

马来西亚政府政策、当地华教团体及中国大陆两岸三地汉语国际传播机构三大方面的有机组合。这三方面(如图2)的组成部分:

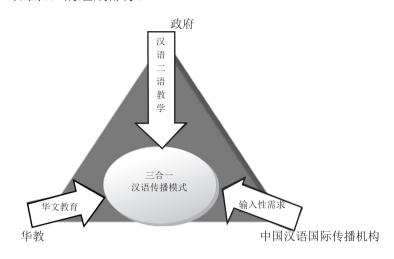


图2 三合一汉语传播模式示意图

4.1 第一方: 顶层设计——马来西亚政府

马来西亚政府,位于三方的顶层(见图2):是最具有掌控权的一方,扮演着掌舵者的角色。在"一带一路"倡议背景下,加上全球汉语热的态势,并进一步为提高全民竞争力的其中一个重要渠道就是政府应该正视当地非华裔学习汉语的终极目标。政府有必要对汉语的全球性地位予以考虑(叶婷婷,2013)。近年来政府逐渐在国民小学开办汉语课程,并纳入正课让马来小学生也学习汉语。同时,也积极配合马来亚大学孔子学院合作为马来族提供汉语课程等。从长远来看,多元开放的语言教育路线是马来西亚必须选择的正路。因此,基于国家利益和民族和谐这两项考虑,马来西亚政府必须致力于倡导多元开放的教育路线。

在汉语师资方面,政府应该正面看待华文教育体系的存在并接纳及承认华文教育体系所培养出来的人才。目前有多达10万名非华裔学生在华小受教育(南洋网,2017),实际上非常有利于汉语教学的推广。除了协助华文中小学解决华文师资短缺的问题的同时,政府应该承认独中统考文凭以全面性接纳华文独中体制里培养出来的汉语人才。华文独中每年培养接近万名汉语熟练的高中毕业生,政府若能制度化吸纳他们进入师资教育体系,解决华文师资短缺的问题,当然也包括汉语作为二语教学师资专业性的问题。此外,在培养人才方面,经济论坛最新公布的2017-2018年全球竞争力报告指出,马来西亚以5.17分排在第23名,比去年微升2名,去年以5.16分排在第25名(星洲网,2018)。有关这份最新排名肯定了马来西亚在宏观经济的实力及经济政策的正确,大马在出口方面表现良好,将会迎来更多外国直接投资。其中中国已经连续第八年是马来西亚最大的

贸易伙伴(The Star, 2017)。对此,政府在努力提高全民竞争力的同时,其实也意识到非华裔一旦能掌握汉语将很大可能在经贸领域中可以增加全球竞争力。

4.2 第二方: 重要支柱——马来西亚华人社团

马来西亚华教团体,位于三角图形的左下角(见图2):是当地最具有汉语教学资源 的一方,扮演着主管者的角色(叶婷婷,2013)。马来西亚在华教团体锲而不舍的坚守 中,已建立完整华文教育体系。华文教育在华教团体如"董教总"的带领下,在教学资 源方面自给自足。对于师资、教材、课程教学大纲、评估测试等皆具完善,是马来西亚 汉语教学的供应者(叶婷婷,2013)。这些华人包括文教经贸的社团应做好自身文化传 承的同时,进一步加强自身建设,扩大影响力,积极塑造马来西亚华人语言文化的传承 者。如今,中国的"一带一路"给马来西亚当地华人社团其中以华人企业带来更多商 机。华教团体和华商紧密合作,除了确保华校能继续存在与发展,也应该进一步重视本 土化汉语师资的培养。2017年1月新纪元学院正式升格为大学。该大学积极开办应用华 语教学专业文凭和学士课程,这个专业也就是一般说的汉语作为第二语言教学或对外汉 语教学专业文凭课程,课程主要"对外汉语"为学科教学的师资培训课程:强调理论与 实践的结合, 兼顾知识、能力与文化的建构, 以此提升学生的汉语专业素养, 培养学 生的汉语教学能力,从而使其成为合格而优秀的对外汉语教学工作者。此外,在1298 所华文小学里的越来越多非华裔学生学习汉语已是一个不争的事实。随着越来越多非 华裔生报读华小,在2015年,全国华小人数多达54万6268人,其中土著和巫裔学生占6 万4778人、印裔1万2985人, 其他族裔6844人, 共计8万4607人或占15.48%(马来西亚 华校教师总会,2017)。在沙巴,就有58.1%华小生是非华裔(马来西亚华校教师总 会,2018)。由此可见,如今的华校不再是专为华裔子弟而开办,它已经成为各民族 的教育单位。华人社团有必要认同汉语不只是华族的语言,而是世界重要的国际语言。 华教团体和华商紧密合作,主要在培养汉语人才和提供汉语学习师资需要,也为东南亚 各国训练和培育更多华文师资。

4.3 第三方:辅助者角色——中国大陆国际汉语传播机构

中国大陆国际汉语传播机构,位于三角图形的右下角(见图2):最具有汉语权威的一方,扮演着辅助者的角色(叶婷婷,2013)。自从中国崛起,影响力愈强,是汉语的发源地也是全球汉语热的关键点。在"一带一路"倡议下,中国与东盟国家合作机制日益发挥作用。在世界各个角落也积极推广汉语,是汉语输出国。目前中国主要为所在国提供师资、汉语教材、培训课程、专家咨询、设立孔子学院及推广文化的工作。中国是马来西亚汉语教学发展的辅导、咨询、顾问、合作伙伴,是最佳后援(叶婷婷,2013)。马来亚大学孔子汉语学院和中国厦门大学马来西亚分校的成立,正可为马中两国培养出有能力有视野并为一带一路服务的人才。其中较为关注的是马来亚大学孔子汉语学院成立于2009年7月8日,由北京外国语大学与马来西亚马来亚大学共同建设。马来亚大学的孔子汉语学院在汉语教学、中国文化推广、本土师资培训和汉语考试等方面不断发展,已成为马来西亚汉语教学和文化交流的重要平台。

孔子汉语学院立足"融入大学",与马来亚大学中文系密切合作,开设了汉语强化培训班;推动汉语课程纳入吉兰丹伊斯兰研究学院学分体系。与此同时,学院充分发挥服务社区功能,目前已为马来西亚皇家警察、国防部、内政部、外交部等26个政府机构开设汉语班,在周边大中小学建设24个教学分点,受到各界高度评价。一此外,学院十分重视本土教师培训工作,积极面向吉隆坡、吉打州和槟城3地数百名大中学汉语教师举办培训活动,特邀北京外国语大学的3名教授就汉语本体知识、教学法和中国传统文化等内容展开培训,成效显著(孔子学院光荣榜,2013)。近几年来,孔子汉语学院举办了丰富多彩的文化交流活动,其中有清真食物品尝嘉年华会,围棋比赛、中华文化汇演、汉语歌曲比赛,对象主要都是非华裔,在当地影响深远。同时,也举办当代中国讲座、中马文化对比研讨会、节日庆典及各类竞赛等文化活动,参与人数超过1万人。

此外,孔子汉语学院常年也举办汉语水平考试(HSK)汉语水平口试(HSKK)以及新中小学汉语考试(YCT),报考人数与日俱增。据2018年数据显示,单就报考HSK的非华裔考生就超过1710位,相对于2009年的记录,报考HSK的非华裔人数才20人(叶婷婷,2011)。这些考生都是自发性学习汉语,报考汉语的。因此,中国推广汉语国际传播的各个机构,应该充分了解马来西亚汉语传播的特殊性,需要照顾到当地拥有广大的汉语母语群体和他们使用汉语的特色。同时,提供支援并推广汉语作为二语教学的传播与发展。

三合一汉语传播模式符合全球化及汉语国际传播的趋势。政府主导以国家利益、族群和谐为大方向,同时与华教团体积极配合沟通,力求打造一个具有本土化特色的汉语教学资源。在本土化的部分,政府连同两方建立汉语教学的联合组织。在汉语教学的建设与运行将可以互通有无,使汉语教学成效达到最佳的效果。汉语师资队伍之间可以成立教研组,专司研究马来西亚汉语教学的各类问题。从课程目标的制定、课程设置的优化、课程内容的统一、到编写本土化教材,更新教学内容等,取长补短,相互增长见识。更重要的是通过汉语作为二语教学的联合教研,能够鉴定马来西亚在此领域上国别化与本土化的特色,进一步丰富汉语国际传播研究(叶婷婷,2013)。另一方面,输入性需求的策略应该是马来西亚在做好本土汉语资源整合后,进一步放眼全球的策略。其着重点在于和汉语国际传播接轨,同时与中国协作推动区域性的汉语传播工作,推动中马关系进一步深化的策略。马来西亚汉语教学虽然拥有本身的特色,但是这并不表示可以漠视国际汉语教学的科学性、系统性和统一性。因此在保留本土汉语的特质外,了解和掌握国际汉语教学的发展趋势是非常需要和迫切的(叶婷婷,2013)。

五 启示和总结

综上所述,在"一带一路"倡议背景下,加上世界汉语热持续升温,对马来西亚汉语传播发展模式的几点启示:

¹ 截至2016年的数据,数据来源:马来亚大学孔子汉语学院。

5.1 重新给予汉语在马来西亚的定位与意义

马来西亚是中国推进"一带一路"国家战略海上丝绸之路的重要节点。在"一带一路"国家战略加速推进的时代背景下,马中两国合作必然迈向新的台阶。在双边合作全面推进的过程中,必将带来多方面的语言需求,其中语言人才需求是可以预见的。因此,我们有必要重新给予汉语在马来西亚的定位与意义。一直以来,当地华人和汉语有着深深的母语情结。华人学汉语总背负着沉重的历史包袱和和理所当然的民族情操。每当一提到汉语(更常用的是华语)刻板印象告诉我们这就是华人华族的语言。当然,华人掌握华语在马来西亚的政治、经济、文化、教育、社会等各领域的参与,无疑将对中国"一带一路"国家战略的实施扮演着举足轻重的角色并在必要时提供有效的支持。然而,在"一带一路"倡议背景下,中国国际地位日益提高,汉语显然是世界重要的语言之一。这对于马来西亚华人而言或许可以引以为荣。对马来西亚非华裔而言,学习汉语就是掌握了一个重要的语言工具。而对马来西亚全民而言,学习汉语将会促进民族和谐,良好交流的同时,还可以提高全民竞争力。因此,整合马来西亚汉语教学资源已经适逢其时,可谓天时、地利、人和。

5.2 创造一个双赢的局面

基于马来西亚特殊国情,在拥有200年华文教育的基础上,配合政府的决心和采取开放的思维,在推广马来人及非华裔学习汉语,必能取得事半功倍的成效。只要政府和华社两方都愿意跨前一步,这必将创造一个双赢的局面。在三合一汉语传播模式的三方角色缺一不可。其中政府的角色直接影响汉语传播的进程和效果。汉语传播在这里指的主要是在汉语作为第二语言教学的推广与发展,政府需要善用当地华文教育的资源,强化华文教育体系方能有效应用其贡献在建设国家发展。而中国作为汉语国际传播的输出机构,有必要与马来西亚的华文教育组织建立紧密的合作关系,充分掌握汉语在马来西亚应用的实际情况,使马来西亚汉语传播的工作能够兼顾到它的"本土"交际及应用特质。中国汉语国际传播机构和马来西亚的汉语教学进行联盟将有助于推动东盟国家的汉语教学。

5.3 区域性汉语教学优势

从地缘战略来说,马来西亚和大部分的东盟国家在天然资源、政治经济、社会文化和语言语种具有一定的趋同性,而马来西亚的汉语教学更具有较强的发展优势。同时也应善于应用马来西亚的区域性汉语教学优势,进一步扩大汉语在东南亚各国的传播。主要对于邻国,如印尼、文莱和新加坡在语言文化上都存有一定的共同性。无疑的,在"一带一路"倡议背景下,马来西亚是有潜能可以成为区域性汉语教学的重要枢纽。在"一带一路"的倡议下,马来西亚汉语传播的发展必须以族群和谐为前提,国家利益为关键作为指导思想;以立足本土,放眼全球为实践原则以及积极建设学科培养人才为重点(叶婷婷,2013)。

综上所述,马中两国在"一带一路"倡议背景下,合作关系与模式不仅仅是局限在经贸、投资和基建,也间接能深化至教育领域,尤其是汉语作为第二语言教学的发展。 三合一汉语传播模式各个组成部分互补互动是马来西亚汉语传播长远可持续发展的基本要素,而民间非华裔对汉语重要性的认同度高并且自发性学习汉语更为难得。

参考文献

- 崔希亮(2010)对外汉语教学与汉语国际教育的发展与展望,《语言文字应用》,4(2),8。
- 21经济网(2016, 11月02日)中国对马来西亚投资激增纳吉布称要与中国共创"亚洲世纪",取自: http://www.21jingji.com/2016/11-2/2MMDEzNjFfMTM5ODI2MA.html?ulu-rcmd=20_12 09ddb8fd1a4a908304f248f52f7c73.
- 21世纪经济报道(2016, 11月02日)中国对马来西亚投资激增,取自: http://finance.sina.com.cn/roll/2016-11-02/doc-ifxxfysn8529993.shtml
- 胡春艳(2016)"一带一路"下的马来西亚华人与中马文化交流,《暨南学报》(哲学社会科学版), 4(4),27-32。
- 孔子学院光荣榜(2013, 11月27日),马来西亚孔子汉语学院,取自: http://college.chinese.cn/conference/article/2013-11/27/content 516818.htm.
- 李鸿阶(2007)中马经贸关系发展与华商作用研究,《亚太经济》,4,29。
- 廖小健(2006)中马关系的新发展和新挑战,《东南亚纵横》,10,17。
- 马来西亚华校教师总会(2017,2月17日)张盛闻:非华裔纷报读华小学生无基础老师挑战大,取自: http://resource.dongzong.my/index.php?option=com_content&view=article&id=10914:2017-02-16-&catid=204:2016-&Itemid=6,17 February 2017 16:16.
- 马来西亚华校教师总会(2018)2008年至2018年华小学生人数的演变,以及华小建校和迁校的发展实况,取自http://web.jiaozong.org.my/index.php?option=com_content&task=view&id=4755 &Itemid=1
- 南洋网(2017,3月18日)非华裔生渐增加刘利民:恐华小变质,取自:http://www.enanyang.my/news.
- 人民网(2013, 10月3日)习近平在印尼国会发表演讲:携手建设中国一东盟命运共同体,取自: http://politics.people.com.cn/n/2013/1003/c1024-23101457.html.
- 搜狐网(2015, 4月27日)马来西亚开展汉语口语测试推动非华裔官员学汉语,取自: http://www.sohu.com/a/12633009 106742.
- 世纪经济报道(2016, 11月2日)中国对马来西亚投资激增,取自: http://finance.sina.com.cn/roll/2016-11-02/doc-ifxxfysn8529993.shtml
- 吴应辉(2010)国际汉语教学学科建设及汉语国际传播研究探讨、《语言文字应用》,4(3),37。
- The Star(2017年,9月10日)China investments transforming Malaysia,http://www.thestar.com.my/news/nation/2017/09/10/china-investments-transforming-msia-although-the influx-of-chinese-investments-is-only-a-recent-phen/
- 星洲网(2015, 11月27日)华小华裔生减逾5万非华裔生四年增逾万,取自: http://www.sinchew.com.my/node/1479287.
- 星洲网(2018, 10月17日)全球竞争力马来西亚排在第25名,取自: http://www.sinchew.com.my/node/1804043.
- 叶婷婷(2011)马来西亚汉语水平考试调查与分析,《汉语国际传播辑刊》,北京:中央民族大学,163-171。

叶婷婷: "一带一路"倡议下马来西亚汉语传播模式探究

- 叶婷婷(2013)《马来西亚高校汉语作为二语教学发展研究》,北京:中央民族大学出版。
- 中国新闻网(2018, 5月11日)马哈蒂尔要对中国投资"开刀"? 德媒: 不必当真, 取自: http://www.chinanews.com/gj/2018/05-11/8511355.shtml.
- 中国政府门户网站(2015, 1月4日)一带一路战略构建我国对外开放新格局,取自: http://www.gov.cn/xinwen/2015-01/04/content_2799797.html.